



Consejo Económico y Social

Distr.
LIMITADA

E/1995/L.58
27 de julio de 1995

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Período de sesiones sustantivo de 1995
Ginebra, 26 de junio a 28 de julio de 1995
Tema 3 a) del programa

SEGUIMIENTO COORDINADO POR PARTE DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS
Y APLICACION DE LOS RESULTADOS DE LAS GRANDES CONFERENCIAS
INTERNACIONALES ORGANIZADAS POR LAS NACIONES UNIDAS EN
LAS ESFERAS ECONOMICA Y SOCIAL Y ESFERAS CONEXAS

Proyecto de conclusiones convenidas presentado
por el Vicepresidente del Consejo,
Sr. Alexandru Niculescu (Rumania)

El Consejo Económico y Social celebró un debate sobre el seguimiento coordinado y la aplicación de los resultados de las grandes conferencias internacionales en las esferas económica y social y esferas conexas el 28 y el 29 de junio, durante su serie de sesiones de coordinación. Tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre esa cuestión (E/1995/86). Como elemento adicional, el 30 de junio se celebró una mesa redonda con los funcionarios principales encargados de la preparación y el seguimiento de varias conferencias (el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población (FNUAP), el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Oficial encargado de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y el Secretario General Adjunto de Coordinación de Políticas y Desarrollo Sostenible).

El ... de julio de 1995, el Consejo Económico y Social aprobó las siguientes conclusiones convenidas:

1. El Consejo Económico y Social toma nota del informe del Secretario General sobre el seguimiento coordinado de las grandes conferencias internacionales en las esferas económica y social y esferas conexas (E/1995/86) y de las sugerencias contenidas en él para ayudar a formular un método coordinado de seguimiento de esas conferencias.
2. El Consejo Económico y Social hace hincapié en que cada conferencia tiene su unidad temática y reconoce que un seguimiento coordinado entraña que debe considerarse que las grandes conferencias están relacionadas y contribuyen a un marco integrado y a una colaboración mundial en favor del desarrollo.
3. Los gobiernos tienen la responsabilidad principal de aplicar las declaraciones y programas de acción aprobados en las conferencias internacionales. El sistema de las Naciones Unidas tiene un importante papel de contribución, asistencia, facilitación y supervisión de los avances logrados en la aplicación de los resultados de las conferencias en todos los niveles y de promover más a fondo sus metas y objetivos.

I. PLANO INTERGUBERNAMENTAL

A. Función de la Asamblea General

4. La Asamblea General, en su calidad de máximo mecanismo intergubernamental de formulación y evaluación de políticas sobre cuestiones relacionadas con las esferas económica y social y esferas conexas tiene la responsabilidad principal de asegurar la aplicación de los resultados de las conferencias y facilitar y examinar los progresos logrados. El Consejo Económico y Social debe colaborar en esta tarea haciendo recomendaciones a la Asamblea General sobre las políticas encaminadas a lograr un seguimiento eficaz, eficiente y coordinado de las grandes conferencias internacionales.
5. El Consejo recomienda que la Asamblea General aborde también, en el marco de los debates sobre un programa para el desarrollo, el examen integrado de los temas comunes a las grandes conferencias internacionales con miras a promover una mayor coherencia y a proporcionar una orientación de política armoniosa e integrada. Con ese fin, la Asamblea General podría examinar la posibilidad de promover la coherencia de sus comisiones a fin de asegurar que el sistema esté capacitado para realizar un seguimiento eficaz de método

integrado en relación con los resultados de las conferencias de las Naciones Unidas. Esto también produciría una complementariedad y coherencia mayores entre el Consejo y la Asamblea General en relación con el seguimiento de las conferencias de las Naciones Unidas.

B. Fortalecimiento de la función del Consejo Económico y Social

6. El Consejo Económico y Social debe promover un seguimiento y una aplicación coordinados e integrados de las grandes conferencias internacionales en las esferas económica y social y esferas conexas. Cada año, en el marco de su serie de sesiones de coordinación, el Consejo deberá realizar un examen de los temas generales comunes a las grandes conferencias internacionales y/o contribuir a un examen general de la aplicación del programa de acción de una conferencia de las Naciones Unidas. El tema relacionado con el seguimiento de las conferencias, que se examinará en la serie de sesiones de coordinación, será elegido en el anterior período de sesiones sustantivo del Consejo para permitir una preparación adecuada por las comisiones orgánicas, otros órganos intergubernamentales pertinentes y la Secretaría. Teniendo en cuenta las sugerencias hechas en el párrafo 57 de su informe (E/1995/86) y sobre la base de la labor de los órganos auxiliares pertinentes y por conducto de consultas con los Estados Miembros, los órganos pertinentes del sistema de las Naciones Unidas y los organismos especializados, se invita al Secretario General a que haga sugerencias para individualizar posibles temas comunes para su examen por el Consejo y la adopción por él de decisiones al respecto.

7. Basándose en los informes de las comisiones orgánicas y otros órganos intergubernamentales, la Secretaría deberá elaborar un único informe consolidado en el que se resuman las actividades llevadas a cabo por el sistema de las Naciones Unidas con objeto de lograr las metas y objetivos relacionados con el tema elegido y se identifiquen las cuestiones de coordinación y de política, de cualesquier niveles, que deberán ser abordadas por el Consejo y la Asamblea General. En el informe se deberá incluir un análisis de los logros que se hayan alcanzado y de los problemas que se hayan encontrado, así como recomendaciones concretas.

8. El examen por el Consejo del tema elegido podría beneficiarse de la participación activa, mediante la presentación de informes y mediante el diálogo, de los fondos y programas, las comisiones regionales y los organismos especializados pertinentes, incluidas las instituciones de Bretton Woods, así como la Organización Mundial del Comercio, según proceda. El Consejo debe establecer con esos organismos un diálogo más centrado.

9. La serie de sesiones sobre actividades operacionales, dentro de su función de proporcionar una coordinación y dirección de carácter general al sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, puede también, además de las funciones de las series de sesiones que se especifican en la resolución 48/162 de la Asamblea General, examinar temas relacionados con el seguimiento de grandes conferencias internacionales.

10. En los informes de las comisiones orgánicas examinados por el Consejo en su serie de sesiones de carácter general deberían identificarse claramente las cuestiones que requieren la atención del Consejo y/o una respuesta coordinada.

11. El Consejo subraya la necesidad de seguir estudiando su programa y métodos de trabajo para cumplir mejor sus responsabilidades de coordinación, orientación y seguimiento de conferencias.

12. En el contexto del seguimiento coordinado de las grandes conferencias internacionales, es necesario mejorar el funcionamiento de las series de sesiones pertinentes.

13. En el seguimiento de las conferencias de las Naciones Unidas, el Consejo Económico y Social garantizará la armonización y coordinación de las agendas y programas de trabajo de las comisiones orgánicas promoviendo una más clara división de esfuerzos entre ellas y aportándoles una clara orientación política. A tal efecto, debe asegurarse una mejor preparación de las reuniones del Consejo. El Consejo podría organizar periódicamente reuniones sobre cuestiones concretas que permitieran entablar un diálogo más amplio con los presidentes y las secretarías, en su caso, de las comisiones orgánicas, otros órganos auxiliares y conexos y las pertinentes juntas ejecutivas. Si un proceso de seguimiento eficaz y coordinado sugiere su necesidad, podría entonces estudiarse, según proceda, la consolidación de las actividades de los órganos auxiliares. Debe asegurarse el objetivo de mantener y fortalecer la calidad y efectos de la labor de esos órganos.

14. Las comisiones regionales desempeñarán una función importante para ayudar a los países de cada región a aplicar las recomendaciones de las conferencias. El Consejo y la Asamblea General adoptarán medidas adecuadas para garantizar que las comisiones regionales puedan desempeñar esta tarea eficazmente. El Consejo acrecentará la coordinación con las comisiones regionales y entre éstas, incluso mediante una participación más eficaz de éstas en su labor sustantiva relacionada con el seguimiento de conferencias, como se indica en el párrafo 8.

15. En el contexto del seguimiento de las conferencias de las Naciones Unidas, debe mejorarse la interacción entre el Consejo y el Comité del Programa y de la Coordinación. La Asamblea General debe también examinar una vinculación más firme entre los procesos sustantivo, de programación, de coordinación y de presupuesto.

C. Aligeración de la labor y fortalecimiento de la función de las comisiones orgánicas

16. El Consejo toma nota de la práctica actual de asignar a una comisión orgánica u órgano intergubernamental pertinente la responsabilidad principal del seguimiento y examen de la aplicación de cada conferencia.

Inevitablemente, puede haber alguna duplicación y casos en que los temas y/o recomendaciones de diferentes conferencias están estrechamente relacionados, en que una comisión puede tener la responsabilidad de seguir todos los aspectos de un tema común a varias conferencias o en que esa responsabilidad pueda estar compartida. Las comisiones orgánicas, dentro de sus respectivos mandatos, deberían elaborar programas plurianuales de trabajo para el seguimiento y examen de los programas de acción de las conferencias.

El Consejo, en colaboración con sus comisiones orgánicas, asegurará una mejor división de esfuerzos entre ellas y una coordinación entre sus programas plurianuales y aclarará las formas particulares con arreglo a las cuales deben examinar los temas comunes. Esto requeriría que cada comisión u órgano se centrara en las cuestiones básicas relacionadas con la conferencia de que estuviera encargado y obtuviera aportaciones de otros órganos competentes sobre cuestiones conexas.

17. Los mandatos, composición y métodos de trabajo de las comisiones orgánicas deberían estudiarse más a fondo, según procediera, sobre la base del ámbito de la labor de que se tratara y ajustarse en la forma correspondiente a fin de que pudieran lograr una mayor coherencia y fortalecimiento recíproco y prestar una mejor asistencia al Consejo de manera reforzada y orientada hacia la acción en el seguimiento y examen coordinados del progreso de la aplicación de los resultados de las conferencias de las Naciones Unidas.

II. COORDINACION ENTRE ORGANISMOS A TODOS LOS NIVELES

18. El Consejo toma nota de las medidas adoptadas para acrecentar la eficacia y mejorar el funcionamiento del Comité Administrativo de Coordinación y de sus órganos auxiliares. Deben adoptarse medidas para fortalecer todavía más la función del CAC y de sus comités permanentes y garantizar el intercambio sistemático de información y una división racional de trabajo entre sus comités permanentes, así como entre el mecanismo establecido del CAC y los mecanismos especiales establecidos en el contexto del seguimiento de las distintas conferencias. Los ejemplos del Comité entre Organismos sobre el Desarrollo Sostenible y del Grupo de Trabajo entre organismos sobre la aplicación de las conclusiones de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo podrían ser útiles para el seguimiento de otras conferencias, pero no deberían considerarse como un precedente automático. Se invita al CAC a que señale a la atención del Consejo cuestiones relativas a la coordinación en todo el sistema y a que formule recomendaciones al respecto. Sería muy conveniente una más amplia distribución del informe del CAC y ulterior información para los Estados Miembros sobre su labor. Debería mantenerse plenamente informados a los órganos intergubernamentales competentes del establecimiento de todo grupo de trabajo entre organismos para el seguimiento de conferencias y de la labor realizada por ellos, con carácter regular.

19. A nivel de los países, cada gobierno tiene la responsabilidad principal de coordinar, sobre la base de las estrategias y prioridades nacionales, las actividades de seguimiento de las conferencias. En las actividades de seguimiento relacionadas con los mandatos de actividades operacionales para el desarrollo de las Naciones Unidas, deberían tomarse en cuenta, por

conducto del sistema de los coordinadores residentes, los temas y objetivos comunes, todo ello dentro del marco de los planes y estrategias nacionales y de la nota sobre la estrategia del país, cuando existan o estén en preparación. A tenor de la resolución 47/199 de la Asamblea General, el coordinador residente, en consulta con el gobierno y a la luz de las prioridades nacionales, podría utilizar grupos temáticos integrados por los organismos interesados, con un organismo rector o gestor de tareas designado bajo su dirección general, que sirviera de mecanismo de coordinación y estuviera encargado de elaborar enfoques integrados para la realización de objetivos comunes, incluido, cuando proceda, el desarrollo de un sistema común de datos a nivel nacional para facilitar el examen de los progresos conseguidos y la presentación de informes al respecto.

III. PRESENTACION DE INFORMES

20. En la preparación de los informes de la Secretaría a la Asamblea General, el Consejo y sus órganos auxiliares, podría utilizarse en mayor grado la práctica de disponer de gestores de tareas, de manera que un organismo concreto de las Naciones Unidas estuviera encargado de coordinar la respuesta de todo el sistema de las Naciones Unidas acerca de una cuestión determinada, incluida la formulación de recomendaciones para la acción futura. Todos los informes deberían presentarse en tiempo oportuno y de manera concisa, precisando claramente las cuestiones y bosquejando opciones de acción y sus consecuencias, a fin de que el Consejo y sus órganos auxiliares puedan adoptar decisiones. Se pide al Secretario General que presente propuestas, para su examen por el Consejo en 1996 y por la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones, sobre la simplificación de las actuales exigencias de presentación de informes, teniendo en cuenta los informes que serán necesarios para el seguimiento de las conferencias de las Naciones Unidas.

21. Deberían investigarse otros métodos de promoción de una presentación integrada de informes por la Secretaría. Las peticiones de informes deberían limitarse al mínimo estrictamente necesario. El Secretario General debería utilizar en la mayor medida posible la información y datos ya proporcionados por los gobiernos, evitando duplicaciones en las peticiones de tal información.

22. El Consejo subraya que la presentación voluntaria de información nacional, incluso, por ejemplo, información en forma de comunicaciones periódicas o de informes nacionales de los gobiernos, representa una valiosa contribución para el seguimiento y examen de la aplicación de las recomendaciones de las conferencias pertinentes. Se pide al Secretario General que prepare un formato normalizado y simplificado que pueda ser utilizado por los gobiernos para preparar información sobre una sola cuestión o grupos de cuestiones.

IV. COOPERACION ENTRE LAS NACIONES UNIDAS, LAS INSTITUCIONES DE BRETTON WOODS Y LA ORGANIZACION MUNDIAL DEL COMERCIO

23. El Consejo subraya la necesidad de acrecentar todavía más la interacción y cooperación entre las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio a todos los niveles, entre otras cosas, para garantizar un seguimiento eficaz de las grandes conferencias internacionales. Observa también que la cuestión de la cooperación entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods será examinada asimismo dentro del marco de las discusiones sobre una agenda para el desarrollo.

V. COORDINACION EN LA SECRETARIA

24. Los esfuerzos hacia un seguimiento coordinado de las conferencias internacionales requieren también medidas adecuadas para evitar y/o eliminar la duplicación de funciones dentro de la Secretaría de las Naciones Unidas, de conformidad con los mandatos estipulados en las pertinentes resoluciones de la Asamblea General.

VI. MOVILIZACION DE RECURSOS

25. El seguimiento eficaz de las conferencias requiere la urgente movilización de recursos para su aplicación. Por consiguiente, es fundamental recabar la voluntad política para movilizar y facilitar los recursos necesarios de todas las fuentes, públicas y privadas, tanto financieros como humanos, a nivel nacional e internacional, si los Estados Miembros, el sistema de las Naciones Unidas y la comunidad internacional en su conjunto desean responder plena y eficazmente a las agendas de las conferencias. A tal efecto, conviene acrecentar la eficacia de la asistencia oficial para el desarrollo e incrementarla, con el objetivo de lograr lo

antes posible el objetivo aceptado de las Naciones Unidas para dicha asistencia, que es el 0,7% del producto nacional bruto, como se reafirma en el capítulo 33.13 del Programa 21 y como han reafirmado otras conferencias internacionales pertinentes, por ejemplo, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social. La movilización de considerables recursos, nuevos y adicionales, de todas las fuentes, nacionales e internacionales, públicas y privadas y de fuentes tradicionales y nuevas de conformidad con las disposiciones pertinentes de los programas de acción contribuiría también a tal fin.
